

أعزائي الطلاب :إليكم ترجمة التدريب فى إطار مادة الترجمة الإعلامية

الفرقة الأولى إعلام – كلية الآداب – جامعة سوهاج

دكتور / عادل صادق

### التدريب :

**Saudi professors still waiting for salaries and contracts**

**Saudi English professors at a prominent public school in the country are waiting in limbo for back salaries, contracts and better working conditions, said one of the teachers in an interview with Arab News.**

**According to the disgruntled teacher, the administration was looking to import high salaried native English speakers and fire the Saudi professors.**

**Several teachers have since left but others remain to see if they will get what they were promised when hired.**

### ترجمة التدريب

**أساتذة سعوديون يشتكون من حرمانهم من الرواتب والعقود**

في حديث مع موقع آراب نيوز، ذكر أحد أساتذة اللغة الإنجليزية السعوديين في مدرسة أهلية بارزة أنه وأقرانه ينتظرون الحصول على رواتبهم المتأخرة وعلى عقودهم كما يأملون أن تتحسن ظروف عملهم مضيفا أن مطالبهم يتم تجاهلها.

ووفقا للمعلم الساخط، فإن إدارة المدرسة تسعى لطرد الأساتذة السعوديين والاستعانة بمعلمين أجانب تكون الإنجليزية هي لغتهم الأم مع منحهم مرتبات أعلى.

ويذكر أن العديد من الاساتذة قد تركوا وظائفهم بينما ينتظر الباقون ما إذا كانوا سيحصلون على ما وعدتهم به الإدارة عند تعيينهم أم لا.

مع خالص أمنياتي بالتوفيق